

 CIRCUITE 2023

# INSULELE AZORE

Hortensii in floare & peisaje vulcanice

**Insula Terceira – Insula Sao Miguel – Lisabona**

Perioada: 10.06 – 19.06.2023

(10 zile/ 9 nopti)

---

*Arhipelagul Insulelor Azore, de origine vulcanica, este situat in mijlocul Oceanului Atlantic, apartine Portugaliei si reprezinta cel mai vestic punct al Europei. Sao Miguel, cea mai mare insula din Azore, este renumita pentru hortensiile care sunt in floare vara, peisajele verzi, lacurile vulcanice si animatul oras Ponta Delgada. Insula Terceira ne incanta cu frumosul oras colonial Angra do Heroismo, patrimoniu UNESCO si cu formele de relief de origine vulcanica.*



## PROGRAMUL CIRCUITULUI:

### Ziua 1 : BUCURESTI – LISABONA

Intalnire cu insotitorul de grup la aeroportul Henri Coanda (Otopeni) la ora 16:30 pentru imbarcare pe zborul companiei Lufthansa spre Frankfurt cu decolare la ora 18:30. Sosire in Frankfurt si imbarcare pe zborul spre Lisabona. Aterizare in Lisabona la ora locala 23:40. Transfer si cazare la hotel VIP Executive Arts 4\* sau similar in Lisabona.

### Ziua 2: LISABONA – INSULA TERCEIRA (zbor)



Mic dejun dimineata foarte devreme si transfer la aeroportul din Lisabona pentru imbarcare pe zborul companiei SATA spre Insula Terceira. Decolare la ora 08:40 si aterizare in Terceira la ora 10:20. Transfer cu autocarul in orasul Angra do Heroismo, capitala Insulei Terceira si cazare la hotelul Cruzeiro 4\* sau similar (preluarea camerelor de hotel se face dupa ora 14:00). Dupa amiaza vom explora impreuna cu ghidul local centrul orasului Angra do Heroismo intr-un tur pietonal pe parcursul caruia vom admira superba arhitectura coloniala portugheza. De altfel, centrul orasului Angra do Heroismo a fost declarat de catre UNESCO Patrimoniu Universal. Vom putea admira gradinile Braganca, Primaria, Palatul Capitanilor Generali si Catedrala Se.

### Ziua 3: OPTIONAL, CROAZIERA PE MARE PENTRU OBSERVAREA DELFINILOR SI BALENELOR

Mic dejun la hotel. Optional, va propunem o croaziera pe mare pentru observarea delfinilor si a balenelor (durata aproximativa este de 3 ore). Insulele Azore sunt un adevarat paradis pentru observarea balenelor; in trecut, balenele erau vanate in Insulele Azore, dar azi aceasta activitate este interzisa. Raman doar povestile spuse de pescarii in varsta in port. Pescarii cerceteaza dis de dimineata marea, in cautarea delfinilor si a balenelor. Sansele de a vedea animalele marine sunt mari, insa acest lucru nu este garantat intotdeauna. Cu siguranta, in timpul croazierei vom avea o perspectiva diferita asupra insulei, admirand de pe mare peisajele de coasta. Cazare la hotel in Angra do Heroismo.

### Ziua 4: TURUL INSULEI TERCEIRA CU DEJUN INCLUS

Mic dejun. Incepe o zi plina de vizite surprinzatoare pentru ca Terceira este un caleidoscop de traditii, cultura si natura. Urmele activitatii vulcanice de pe insula pot fi vazute in formatiunile ciudate sau spectaculoase. Cateva dintre atractiile acestei zile sunt golful Baia da Salga unde s-a desfasurat batalia dintre portughezi si spanioli, localitatile Porto Martins si Praia da Vitoria, punctul de belvedere Serra do Cume de unde putem admira impresionanta imagine a campiei verzi delimitata in sute de parcele prin garduri din piatra vulcanica. Vom servi pranzul la un restaurant local dupa care vom continua turul insulei cu Caldera Guilherme Moniz, cosul vulcanic Algar do Carvao care ne uimeste cu dimensiunile sale (biletul de intrare nu este inclus), piscinele vulcanice de la Biscoitos. La Cinco Ribeiras vom face o degustare de branzeturi locale, Insulele Azore fiind renumite pentru efectivul mare de bovine. Cazare la hotel in Angra do Heroismo.

### Ziua 5: TERCEIRA – INSULA SAO MIGUEL. TUR DE ORAS PONTA DELGADA (zbor)



Mic dejun la hotel si transfer la aeroport pentru imbarcare pe zborul Terceira – Ponta Delgada cu decolare la ora 09:35. Aterizare pe aeroportul din Insula Sao Miguel la ora locala 10:20. Transfer in centrul orasului Ponta Delgada pentru a servi masa de pranz la un restaurant local. Dupa masa de pranz vom face impreuna cu ghidul local un tur pietonal in centrul istoric al orasului Ponta Delgada, capitala Insulei Sao Miguel si cel mai mare oras din Insulele Azore. Vom putea admira: biserica Sf. Sebastian din secolul al XV-lea, portile orasului, piata Goncalo Velho Cabral, piata Mercado da Grac. Transfer si cazare la hotel Verde Mar & Spa 5\* sau similar situat in localitatea Ribeira Grande.

### Ziua 6 : FARMECUL VULCANIC AL INSULEI SAO MIGUEL: VALEA FURNAS CU DEJUN INCLUS

Mic dejun. Vom incepe turul de azi cu orasul Vila Franca do Campo situat pe tarmul sudic al insulei, unde vom face o scurta oprire pentru degustarea renumitului desert traditional Queijadas da Vila (degustarea nu este inclusa si se achita la fata locului). In continuare vom descoperi Valea Furnas care abunda in izvoare minerale cu apa fierbinte si rece, un loc magic unde activitatea vulcanica este evident vizibila. Vom vizita gradina botanica



“Terra Nostra”, un parc incantator in mijlocul caruia se afla o piscina cu apa termala. Continuam turul cu lacul Lagoa das Furnas care s-a format in craterul unui vulcan. In continuare vom urmari procedeul de preparare al deliciosului pranz traditional “Cozido das Furnas” pregatit in vase pastrate pentru mai multe ore in pamantul fierbine. Vom servi masa de pranz in satul din apropiere dupa care vom continua cu alte peisaje spectaculoase ale acestei insule precum punctul de belvedere Miradouro do Ferro si vom vizita o plantatie de ceai, singura de acest fel din Europa. Intoarcere si cazare la hotel in Ribeira Grande.

#### Ziua 7: EXCURSIE OPTIONALA LA LACURILE SETE CIDADES



Mic dejun. Azi va propunem o excursie optionala de jumata de zi spre partea de vest a insulei Sao Miguel cu spectaculoasele lacuri vulcanice Sete Cidades. Acestea sunt doua lacuri gemene, unul cu apa verde si celalalt cu apa albastra, iar cea mai frumoasa priveliste este cea de la punctul de belvedere Vista do Rei. In continuare vom vizita alte locuri minunate ale acestei frumoase insule precum lacul Santiago si punctul de belvedere Pico do Carvao de unde putem vedea nordul si sudul insulei, dar si peisajele din interior. In incheiere vom vizita o plantatie de ananas unde vom vedea fructul in diferite stadii de crestere. Intoarcere la hotel in Ribeira Grande.

Dupa amiaza, pentru cei mai aventurosi sau dormici de miscare dintre

Dumneavoastra, va propunem o drumetie optionala de cateva ore pe traseul Sete Cidades. Acest traseu face legatura intre doua trasee preexistente si ne da posibilitatea sa admiram diverse lacuri si zone umede din partea de vest a insulei. Traseul se parcurge in circa 2 ore si ½. Pentru aceasta activitate sunt necesare o conditie fizica buna si incaltaminte pentru drumetie. Gradul de dificultate al traseului este redus. Cazare la hotel in Ribeira Grande.

#### Ziua 8: OPTIONAL, JEEP SAFARI LA LACUL DE FOC

Mic dejun. Pentru ultima zi in Sao Miguel, va propunem o activitate optionala care se inscrie in categoria “aventura in natura”. Ne vom urca in masini de teren 4x4 si vom calatori peste munti si vai, pe drumuri unde putem aprecia peisajele uimitoare ale insulei. Vom putea admira peisajul fascinant al lacului vulcanic Lagoa do Fogo (lacul de foc). Ne continuam calatoria spre Caldeira Velha, un loc de referinta unde apele raului Cald care intalnesc un geiser fierbine formeaza o piscina in mijlocul padurii verzi. Aici putem experimenta aventura inotului in aceasta piscina naturala (biletul de intrare nu este inclus). De asemenea, vom vedea si caldera de la Ribeira Grande unde putem observa fenomenul de vulcanism secundar la suprafata solului. Intoarcere la hotel in Ribeira Grande.



#### Ziua 9: TERCEIRA – LISABONA. TUR DE ORAS LISABONA (zbor)

Mic dejun. Transfer cu autocarul la aeroportul din Ponta Deglada pentru imbarcare pe zborul spre Lisabona cu decolare la ora 10:45. Sosire in Lisabona la ora 14:00 urmata de un tur de oras panoramic de jumata de zi cu ghid local in Lisabona (durata: aprox 3 ore). Vom admira cartierul Belem, loc care ne aminteste de perioada descoperirilor maritime ale Portugaliei cu Turnul Belem si Manastirea Jeronimos unde se afla mormantul lui Vasco da Gama. De asemenea, vom admira zona centrala a orasului cu Avenida da Liberdade si Piata Marques de Pombal. Transfer si cazare la hotel VIP Executive Entrecampos 4\* sau similar.

#### Ziua 10: LISABONA – BUCURESTI

Mic dejun la pachet si transfer cu autocarul la aeroportul din Lisabona pentru imbarcare pe zborul companiei Lufthansa spre Frankfurt cu decolare la ora 07:30. Aterizare in Frankfurt si imbarcare pe zborul spre Bucuresti. Aterizare in Bucuresti la ora 17:35.

---

**PRET/persoana: 1880 EURO**

(loc in camera dubla, taxe incluse)

Supliment camera single: 460 EURO (maxim 2 camere Single per grup)

---

## SERVICIIS INCLUSE:

- transport cu avionul Bucuresti – Lisabona si retur, compania Lufthansa, cu schimbarea curselor in Frankfurt;
- transport cu avionul (3 zboruri interne) intre Lisabona si insula Terceira, insula Terceira si Insula Sao Miguel si intre Insula Sao Miguel si Lisabona, companiile SATA si TAP Portugal;
- un bagaj de cala;
- 9 nopti cazare cu mic dejun: 2 nopti in Lisabona la hotel de 4\*, 3 nopti in Angra do Heroismo – Insula Terceira la hotel de 4\*, 4 nopti in Insula Sao Miguel la hotel de 5\*;
- transferuri cu autocarul de la aeroport la hotel si retur in Lisabona si in insulele Sao Miguel si Terceira;
- tur de oras pietonal in Angra do Heroismo cu ghid local;
- turul Insulei Terceira cu ghid local;
- tur de oras pietonal in Ponta Delgada cu ghid local;
- excursie de o zi in Insula Sao Miguel: Valea Furnas;
- biletele de intrare la Palatul Capitanilor Generali, Muzeul Angra si Catedrala Se in Angra do Heroismo.;
- biletele de intrare pentru Parcul Terra Nostra si Lagoa das Furnas in Insula Sao Miguel;
- 3 mese de pranz;
- degustare de branzeturi in insula Terceira;
- insotitor roman de grup;
- **taxele de aeroport** (pot suferi modificari).

*Nota: Taxele de aeroport incluse in pret sunt cele valabile la data lansarii programului, respectiv luna ianuarie 2023. In situatia majorarii acestor taxe de catre compania aeriana pana la data emiterii biletelor de avion (biletele se emit cu 7-14 zile inainte de plecare), agentia isi rezerva dreptul de a modifica pretul excursiei conform cu noile valori ale acestor taxe.*

## NU SUNT INCLUSE:

- cateringul in timpul zborurilor;
- asigurarea medicala de calatorie (optionala);
- asigurarea storno (optionala), se incheie odata cu contractul de comercializare a pachetului de servicii turistice, in pachet cu asigurarea medicala de calatorie;
- biletele de intrare la obiectivele turistice din program, cu exceptia celor mentionate ca fiind incluse;
- excursiile optionale (Croaziera pe mare, Magia Atlanticului, Jeep safari, trekking);
- bacisurile pentru soferi si ghizi locali (se practica, aprox 35 EURO/ persoana).
- bauturile alcoolice sau racoritoare la mesele incluse in program.

## ORAR INFORMATIV DE ZBOR (ore locale):

10.06: Otopeni 18:30 – Frankfurt 20:05/ Frankfurt 21:35 - Lisabona 23:40

11.06: Lisabona 08:40 – Terceira 10:20

14.06: Terceira 09:35 – Ponta Delgada 10:20

18.06: Ponta Delgada 10:45 – Lisabona 14:00

19.06: Lisabona 07:30 – Frankfurt 11:30/ Frankfurt 14:20 - Otopeni 17:35

## PRETURI INFORMATIVE EXCURSII OPTIONALE:

- Croaziera pe mare pentru observarea balenelor si delfinilor: 75 EURO/ persoana. Pretul este valabil pentru minim 20 persoane participante
- Lacurile Sete Cidades: 55 EURO/ persoana. Pretul este valabil pentru minim 20 persoane participante
- Jeep safari la lacul de foc in Insula Sao Miguel: 60 EURO/ persoana. Pretul este valabil pentru minim 20 persoane participante

## GRUP MINIM:

25 persoane. Pentru grup intre 20 - 24 persoane, pretul se majoreaza cu 40 EURO/ persoana. Pentru un numar mai mic de 20 participant pretul se recalculeaza sau excursia se reprogrameaza. De asemenea, in cazul unui grup mai mic, agentia isi rezerva dreptul de a schimba compania aeriana sau hotelurile, cu pastrarea standardelor si cu informarea

prealabila a turistilor inscriși. Locurile confirmate suplimentar fata de grupul rezervat pot fi la un tarif mai mare (în funcție de disponibilitatile la avion și cazare) și se supun unor reguli diferite de decomandare.

## CONDITII FINANCIARE:

### TERMENE DE PLATA:

- 20% din pretul pachetului turistic la inscriere;
- 30% din pretul pachetului turistic cu minim 60 zile înaintea plecării;
- 50% din pretul pachetului turistic cu minim 45 zile înaintea plecării.

Procentul aferent primei plăti să va calcula în funcție de momentul inscrierii. Dacă inscrierea intervine cu mai puțin de 45 zile înaintea plecării, pachetul turistic se va achita integral.

În cazul nerespectării termenelor de plată, Tour Operator își rezerva dreptul de a anula rezervarea.

### CONDITII DE ANULARE / PENALIZARI:

- 20% din pretul pachetului turistic dacă renunțarea se face în intervalul 90 zile - 60 zile înaintea plecării;
- 50% din pretul pachetului turistic dacă renunțarea se face în intervalul 59 zile - 30 zile înaintea plecării;
- 100% din pretul pachetului turistic dacă renunțarea se face într-un interval mai mic de 30 zile calendaristice înainte de data plecării sau pentru neprezentarea la program.

**IMPORTANT!** Va reamintim că încheierea unei Asigurări STORNO de călătorie poate acoperi pierderile financiare cauzate de anulare, contracarând efectul penalizărilor aplicate. Va recomandăm să uzati de acest mijloc de protecție financiară care acopera cele mai frecvente evenimente ce cauzează anularea călătoriei.

## TRANSFERURI PRIVATE DIN PROVINCIE LA / DE LA AEROPORT (MINIM 2 PASAGERI):

**25 EURO/adult /dus-intors și 10 EURO/copil 2-12 ani/dus-intors din orașele PLOIESTI, GIURGIU, URZICENI**

**30 EURO/adult/dus-intors și 10 EURO/copil 2-12 ani/dus-intors din orașul TARGOVISTE**

**40 EURO/adult/dus-intors și 15 EURO/copil 2-12 ani/dus-intors din orașele SINAIA, PITESTI, ALEXANDRIA, BUZAU**

**45 EURO/adult/dus-intors și 15 EURO/copil 2-12 ani/dus-intors din orașele PREDEAL, SLOBOZIA**

**50 EURO/adult/dus-intors și 20 EURO/copil 2-12 ani/dus-intors din orașele BRASOV, CALARASI**

**55 EURO/adult/dus-intors și 20 EURO/copil 2-12 ani/dus-intors din orașele FOCSANI, SLATINA**

**60 EURO/adult/dus-intors și 30 EURO/copil 2-12 ani/dus-intors din orașele CONSTANTA, CARACAL**

**65 EURO/adult/dus-intors și 30 EURO/copil 2-12 ani/dus-intors din orașele CRAIOVA, RM VALCEA, BRAILA, GALATI, TECUCI, FAGARAS**

**75 EURO/adult/dus-intors și 35 EURO/copil 2-12 ani/dus-intors din orașele TULCEA, BACAU**

**80 EURO/adult/dus-intors și 35 EURO/copil 2-12 ani/dus-intors din orașele SIBIU, SIGHISOARA, MEDIAS**

**95 EURO/adult/dus-intors și 50 EURO/copil 2-12 ani/dus-intors din orașul TG MURES**

**NOTA:** Serviciul de transfer privat este valabil în limita locurilor disponibile la momentul rezervării.

## OBSERVATII:

- **DOCUMENTE NECESARE CALATORIEI: CARTE DE IDENTITATE SAU PASAPORT SIMPLU ELECTRONIC SAU PASAPORT TEMPORAR, VALABILE CEL PUTIN 6 LUNI DE LA INCHEIEREA CALATORIEI; TOTI COPIII AU NEVOIE DE PASAPORT;**
- având în vedere epidemia SARS-COV 2 este posibil ca unele reglementari de călătorie să se modifice până la data plecării, independent de voința agenției (cum ar fi: limitări ale capacitatii de transport în autocar, restricții de vizitare pentru unele atracții turistice, măsuri suplimentare de igienă și control al stării de sănătate, formalități vamale).
- clasificarea pe stele a unităților de cazare este cea atribuită de oficialitate din țările vizitate, ca atare facilitățile camerelor sunt conforme cu standardele locale;
- conform reglementarilor în vigoare, minorii trebuie să indeplinească următoarele condiții pentru a fi lăsați să iasa din țară: să călăorească cu cel puțin un adult însotitor; să aibă asupra lor acordul ambilor parinti (sau al parintelui care nu-i însoteste) legalizat la notariat; adulțul care-i însoteste, în cazul în care acesta nu este unul

- dintre parinti, trebuie sa aiba cazier judiciar pe care sa-l prezinte la frontieră; informatii suplimentare pe [www.politiadefrontiera.ro](http://www.politiadefrontiera.ro);
- persoanele care calatoresc cu copii sub 18 ani trebuie sa detina pe langa pasaportul acestora si o copie a certificatului de nastere al copiilor (este posibil ca autoritatile de la frontieră sa o solicite);
  - agentia nu raspunde in cazul refuzului autoritatilor de la punctele de frontieră de a primi turistul pe teritoriul propriu sau de a-i permite sa paraseasca teritoriul propriu;
  - tariful pentru copil este valabil in cazul in care acesta sta in camera cu doi adulti. Pentru a beneficia de tariful de copil acesta trebuie sa nu fi depasit la data inceperii calatoriei varsta mentionata in program.
  - distributia camerelor la hoteluri se face de catre receptiile acestora; problemele legate de amplasarea sau aspectul camerei se rezolva de catre turist direct la receptie, asistat de insotitorul de grup;
  - hotelul isi rezerva dreptul de a solicita fiecarui turist o suma cash sau o copie a cartii de credit personale, ca garantie pentru cheltuielile suplimentare ce urmeaza a fi facute pe parcursul sederii;
  - pentru anumite facilitati din hotel sau din camera, hotelierul poate solicita taxe suplimentare; in momentul sosirii la hotel solicitati receptionerului sa va informeze cu exactitate asupra lor;
  - in ultimii ani tot mai multe hoteluri si vase de croaziera au initiat politica „fara bani cash” (cash free). Astfel, este posibil ca unii prestatori sa nu mai incaseze bani cash pentru serviciile suplimentare prestate, de aceea este important sa detineti un card de credit cand calatoriti in afara tarii;
  - persoanele care calatoresc singure pot opta pentru camera single sau pentru partaj, caz in care agentia va propune, in functie de inscrierile existente sau ulterioare, un partaj. In situatia in care nu exista partaj pana la expirarea termenului limita de inscriere, agentia nu se obliga sa suporte diferenta de camera single, in consecinta turistul poate sa se retraga fara penalizari sau sa opteze pentru camera single;
  - agentia isi rezerva dreptul de a modifica valoarea taxelor de aeroport in cazul in care valoarea acestora este schimbata de compania aeriana;
  - agentia nu este raspunzatoare pentru eventualele perturbari ale orarului de zbor;
  - in situatia in care turistul achizitioneaza bilete de avion pe zboruri interne iar acestea nu mai corespund noului orar de zbor al cursei internationale, agentia nu are obligatia de a suporta eventualele diferente de pret ocasionate de reemiterea biletelor pe cursa interna; daca circuitul se anuleaza din cauza neintrunirii grupului minim, agentia nu este obligata sa suporte costul respectivelor biletelor de avion;
  - conducatorul de grup poate modifica programul actiunii in anumite conditii obiective;
  - conform reglementarilor internationale, serviciile de ghidaj in interiorul muzeelor pot fi asigurate doar de catre ghizii locali;
  - politica de prealocare a locurilor in avion depinde de fiecare companie aeriana; la cerere, se pot furniza informatii suplimentare cu privire la acest aspect;
  - agentia nu este raspunzatoare pentru pierderea sau furtul bagajelor, a actelor sau a obiectelor personale; in cazul in care aceste situatii nedorite apar, turistul are obligatia de a depune personal plangere la organele competente;
  - excursiile optionale se efectueaza la fata locului cu agentii locale. Sumele aferente acestor excursii nu se incaseaza in numele si pentru agentia Tour Operatoare. Preturile excursiilor optionale pot fi mai mari decat cele ale excursiilor ce pot fi achizitionate de la receptia hotelurilor, aceasta datorandu-se faptului ca persoanele participante vor avea la dispozitie un mijloc de transport care ii va duce si ii va aduce la hotelul respectiv, ghidul excursiei si dupa caz ghid local. Pretul excursiilor este calculat pentru un grup minim de 20 persoane. La un numar mai mic de participanti pretul creste proportional; daca numarul persoanelor inscrise la excursiile optionale este suficient de mare, insotitorul de grup se va alatura turistilor care au achizitionat respectivele excursii, astfel incat cei care raman la hotel vor avea program liber fara insotitor; in situatia in care excursia optionala se va desfasura fara prezenta insotitorului de grup (din cauza numarului mic de participanti), limba de comunicare va fi engleza;
  - bacsisurile pentru prestatorii locali (tips) reprezinta o practica internationala si nu sunt obligatorii;
  - acest program nu este recomandat persoanelor cu mobilitate redusa;
  - in situatia in care turistul are cerinte speciale, cum ar fi dar fara a se limita la: camere alaturate sau cu o anumita localizare, meniu special, acestea vor fi cu titlul de solicitare catre prestator dar nu vor fi considerate confirmate decat in masura posibilitatilor de la fata locului;
  - nominalizarea insotitorului de grup si comunicarea datelor de contact ale acestuia vor fi furnizate cel tarziu cu o saptamana inaintea plecarii in calatorie;
  - nominalizarea insotitorului de grup si comunicarea datelor de contact ale acestuia vor fi furnizate cel tarziu cu o saptamana inaintea plecarii in calatorie;
  - asezarea in autocar se face in ordinea inscrierilor, incepand cu bancheta a doua;
  - prezentul document constituie anexa la contractul de prestari servicii.